

## Départ pour les États Unis d'Amérique

Je déclare d'avoir parfaitement compris les conditions suivantes relatives à l'offre du Gouvernement des États Unis et de les avoir acceptées :

A. - I. D'entrer dans un Centre de Réception a Fort Ontario dans l'État de New York où je pourrai rester ~~comme hôte des États Unis~~ jusqu' à la fin de la guerre quand je devrai retourner dans mon pays d'origine.

II. - De vivre là bas sous les restrictions imposées par la Sureté Publique Americaine.

III. - Donc de ne pas avoir eu une promesse quelconque de pouvoir travailler en dehors du Centre de réception, ni de pouvoir rester dans les États Unis après la guerre.

B. - Je déclare en outre, etant donné que je ne peux pas porter avec moi légalement, hors d'Italie, des devises, que j'accepterai, comme indemnité pour mes devises, toute somme en dollars que les autorités des États Unis me donneront éventuellement, après mon arrivée en Amérique.

## ~~Partenza per gli Stati Uniti~~

Dichiaro di aver compreso perfettamente le seguenti condizioni dell'offerta degli Stati Uniti e di averle accettate.

A. - I. - Entrare in un Centro di Ricevimento a Fort Ontario nello Stato di New York dove posso rimanere come ospite degli Stati Uniti fino alla fine della guerra quando dovrò ritornare nel mio paese d'origine.

II. - Vivere là sotto le restrizioni imposte dalla Sicurezza Pubblica Americana.

III. - Di non avere avuto pertanto, nessuna promessa di poter lavorare al di fuori del Centro di Ricevimento nè di poter rimanere negli Stati Uniti dopo la guerra.

B. - Dichiaro anche, visto che non posso legalmente portare meco fuori dall'Italia qualsiasi valuta, che accetterò, come indennità per la mia valuta, qualunque somma ~~dollari che mi sarà data eventualmente dalle Autorità degli Stati Uniti~~, dopo il mio arrivo in America.